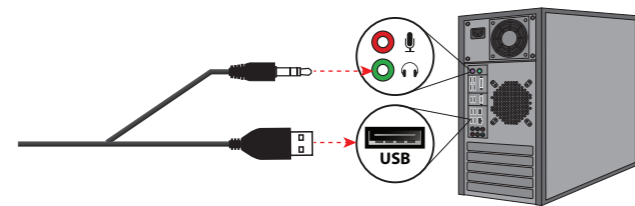


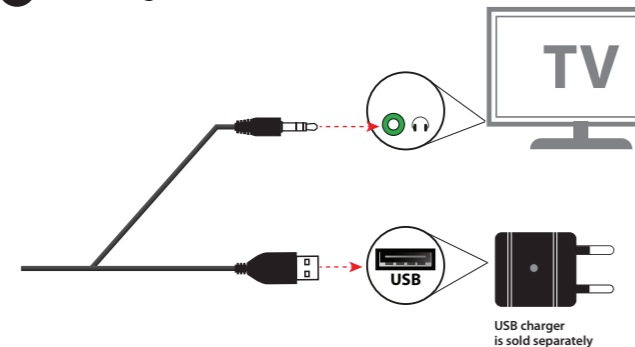


1. Connecting to a computer



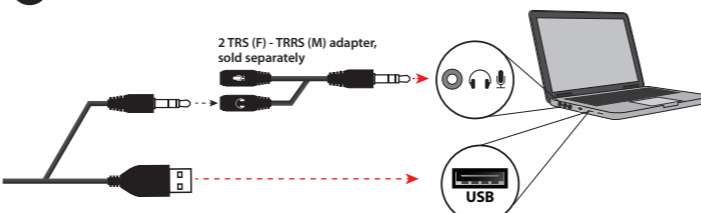
ATTENTION: background noise appears if the electrical circuit is poorly shielded on the computer. In this case, connect the USB plug to the USB adapter (not included in the package).

2. Connecting to a TV

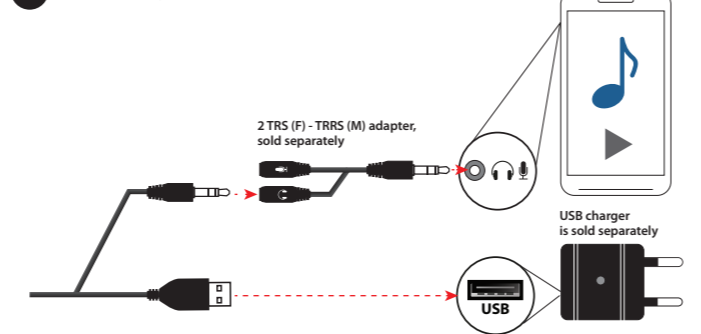


ATTENTION: if the TV does not have a headphone output, you cannot connect a speaker to it!

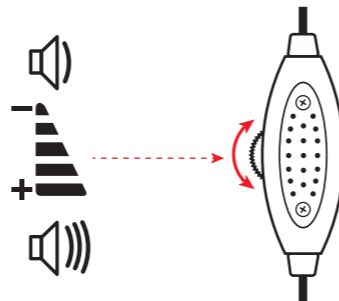
3. Connecting to a laptop



4. Connecting to a smartphone



5. Functions



ARM

- 1 Միացում համակարգին**
ՈՒՇԱԿԻՈՒԹՅՈՒՆ: ֆոնային ադրուկը հայտնվում է, եթե էլեկտրական միացումը վատ պաշտպանված է համակարգում: Այս դեպքում միացրեք USB վարչակից USB ադապտերին (խաբերում ներառված չէ):
- 2 Միացում հեռուստոսրին**
USB լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին ՈՒՇԱԿԻՈՒԹՅՈՒՆ: եթե հեռուստացույցը ակնհայտապես երբ չունի, որք չէր կարող բարձրախոս միացնել որս:
- 3 Միացում նոութբուքին**
2 TRS (F) - TRRS (M) ադապտեր, վաճառվում է առանձին
- 4 Միացում սմարտֆոնին**
2 TRS (F) - TRRS (M) ադապտեր, վաճառվում է առանձին
USB լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին
- 5 Գործառնություններ**

CZ

- 1 Připojení k počítači**
POZOR: Pokud je elektrický obvod počítače špatně stíněný, objeví se šum na pozadí. V tomto případě připojte USB konektor k USB adaptéru (není součástí balení).
- 2 Připojení k televizoru**
USB nabíječka se prodává samostatně POZOR: pokud televizor nemá výstup na sluchátka, nelze k němu připojit reproduktor!
- 3 Připojení k notebooku**
2 TRS (F) - TRRS (M) adaptéru, prodává se samostatně
- 4 Připojení k chytrému telefonu**
2 TRS (F) - TRRS (M) adaptéru, prodává se samostatně
USB nabíječka se prodává samostatně
- 5 Funkce**

DE

- 1 Anschließen an einen Computer**
ACHTUNG: Hintergrundgeräusche treten auf, wenn der Stromkreis am Computer schlecht abgeschirmt ist. Verbinden Sie in diesem Fall den USB-Stecker mit dem USB-Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten).
- 2 Anschluss an einen Fernseher**
USB-Ladegerät ist separat erhältlich ACHTUNG: Wenn der Fernseher keinen Kopfhörerausgang hat, können Sie keinen Lautsprecher daran anschließen!
- 3 Anschließen an einen Laptop**
2 TRS (F) - TRRS (M) Adapter, separat erhältlich
- 4 Verbinden mit einem Smartphone**
2 TRS (F) - TRRS (M) Adapter, separat erhältlich
USB-Ladegerät ist separat erhältlich
- 5 Funktionen**

AZE

- 1 Kompüterə qoşulma**
DIQQƏT: kompüterdə elektrik dövrəsi zəif qorunubsa, fon səsi-küyü yaranır. Bu halda, USB fişini USB adapterinə qoşun (paketə daxil deyil).
- 2 Televizora qoşulur**
USB şarj cihazı ayrıca satılır DIQQƏT: televizordə qulaqlıq çıxışı yoxdursa, ona dinamik qoşa bilməzsiniz!
- 3 Laptora qoşulma**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, ayrıca satılır
- 4 Smartfona qoşulma**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, ayrıca satılır
USB şarj cihazı ayrıca satılır
- 5 Funksiyalar**

ES

- 1 Conexión a una computadora**
ATENCIÓN: aparece ruido de fondo si el circuito eléctrico está mal blindado en la computadora. En este caso, conecte el enchufe USB al adaptador USB (no incluido en el paquete).
- 2 Conexión a un televisor**
El cargador USB se vende por separado ATENCIÓN: si el televisor no tiene salida de auriculares, ¡no puede conectarle un altavoz!
- 3 Conexión a una computadora portátil**
2 adaptadores TRS (F) - TRRS (M), se venden por separado
- 4 Conexión a un teléfono inteligente**
2 adaptadores TRS (F) - TRRS (M), se venden por separado
El cargador USB se vende por separado
- 5 Funciones**

BEL

- 1 Подключенне да кампутара**
УВАГА: фонавы шум з'яўляецца, калі электрычная ланцуг на кампутары дрэнна экраніравана. У гэтым выпадку падключыце штэкер USB да адaptара USB (у камплект не ўваходзіць).
- 2 Падключенне да тэлевізара**
USB-зарадная прылада прадаецца асобна УВАГА: калі ў тэлевізара няма выхаду на навушнікі, падключыць калонку да яго нельга!
- 3 Адаптар TRS (F) - TRRS (M), прадаецца асобна**
- 4 Падключенне да смартфона**
2 адаптара TRS (F) - TRRS (M), прадаецца асобна
USB-зарадная прылада прадаецца асобна
- 5 Функцыі**

EN

- 1 Conexión a una computadora**
ATENCIÓN: aparece ruido de fondo si el circuito eléctrico está mal blindado en la computadora. En este caso, conecte el enchufe USB al adaptador USB (no incluido en el paquete).
- 2 Conexión a un televisor**
El cargador USB se vende por separado ATENCIÓN: si el televisor no tiene salida de auriculares, ¡no puede conectarle un altavoz!
- 3 Conexión a una computadora portátil**
2 adaptadores TRS (F) - TRRS (M), se venden por separado
- 4 Conexión a un teléfono inteligente**
2 adaptadores TRS (F) - TRRS (M), se venden por separado
El cargador USB se vende por separado
- 5 Funciones**

EST

- 1 Arvutiga ühendamine**
TÄHELEPANU: taustamüra ilmub, kui arvuti elektriline lantug on halvasti varustatud. Sel juhul ühendage USB-pistik USB-adapteriga (ei kuulu komplekti).
- 2 Yhdistämien televisioon**
USB-laturi myydään erikseen TÄHELEPANU: kui teleril pole kõrvaklappide väljundit, ei saa te sellega kõlarit ühendada!
- 3 Sülearvutiga ühendamine**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapterit, müüakse eraldi
- 4 Nutitelefoniga ühendamine**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapterit, müüakse eraldi
USB-laturi myydään erikseen
- 5 Funktsioonid**

FI

- 1 Yhdistämien tietokoneeseen**
HUOMIO: taustamelua esiintyy, jos tietokoneen virtapiiri on huonosti suojattu. Liitä tässä tapauksessa USB-liitin USB-sovittimeen (ei sisälly pakkaukseen).
- 2 Yhdistämien televisioon**
USB-laturi myydään erikseen HUOMIO: jos televisiossa ei ole kuulokelähtöä, et voi kytkeä siihen kaiutinta!
- 3 Sülearvutiga ühendamine**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapterit, müüakse eraldi
- 4 Nutitelefoniga ühendamine**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapterit, müüakse eraldi
USB-laturi myydään erikseen
- 5 Toiminnot**

FR

- 1 Arvutiga ühendamine**
TÄHELEPANU: taustamüra ilmub, kui arvuti elektriline lantug on halvasti varustatud. Sel juhul ühendage USB-pistik USB-adapteriga (ei kuulu komplekti).
- 2 Yhdistämien televisioon**
USB-laturi myydään erikseen HUOMIO: jos televisiossa ei ole kuulokelähtöä, et voi kytkeä siihen kaiutinta!
- 3 Sülearvutiga ühendamine**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapterit, müüakse eraldi
- 4 Nutitelefoniga ühendamine**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapterit, müüakse eraldi
USB-laturi myydään erikseen
- 5 Toiminnot**

GEORGIA

- 1 კომპიუტერთან დაკავშირება**
ფორაღდებ: ფონური ხმაური ჩნდება, თუ ელექტრული წრე ცუდად არის დაცული კომპიუტერზე. ამ შემთხვევაში, შეაერთეთ USB ადაპტერი USB-ლითი USB-სოვითმე (ეი სისაღი პაკეტაუხეში).
- 2 Yhdistämien televisioon**
USB-laturi myydään erikseen HUOMIO: jos televisiossa ei ole kuulokelähtöä, et voi kytkeä siihen kaiutinta!
- 3 Sülearvutiga ühendamine**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapterit, müüakse eraldi
- 4 Nutitelefoniga ühendamine**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapterit, müüakse eraldi
USB-laturi myydään erikseen
- 5 Funktsioonid**

GEO

- 1 კომპიუტერთან დაკავშირება**
ფორაღდებ: ფონური ხმაური ჩნდება, თუ ელექტრული წრე ცუდად არის დაცული კომპიუტერზე. ამ შემთხვევაში, შეაერთეთ USB ადაპტერი USB-ლითი USB-სოვითმე (ეი სისაღი პაკეტაუხეში).
- 2 Yhdistämien televisioon**
USB-laturi myydään erikseen HUOMIO: jos televisiossa ei ole kuulokelähtöä, et voi kytkeä siihen kaiutinta!
- 3 Sülearvutiga ühendamine**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapterit, müüakse eraldi
- 4 Nutitelefoniga ühendamine**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapterit, müüakse eraldi
USB-laturi myydään erikseen
- 5 Funktsioonid**

HR / CNR

- 1 Sprajanje na računalo**
PAŽNJA: pozadinski šum se pojavljuje ako je električni krug na računalo slabo zaštićen. U tom slučaju spojite USB utikač na USB adapter (nije uključen u paket).
- 2 Sprajanje na TV**
USB punjač se prodaje zasebno PAŽNJA: ako TV nema izlaz za slušalice, na njega ne možete spojiti zvučnik!
- 3 Povezivanje s prijenosnim računalom**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
- 4 Povezivanje s pametnim telefonom**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
USB punjač se prodaje zasebno
- 5 Funkcije**

HR / CNR

- 1 Sprajanje na računalo**
PAŽNJA: pozadinski šum se pojavljuje ako je električni krug na računalo slabo zaštićen. U tom slučaju spojite USB utikač na USB adapter (nije uključen u paket).
- 2 Sprajanje na TV**
USB punjač se prodaje zasebno PAŽNJA: ako TV nema izlaz za slušalice, na njega ne možete spojiti zvučnik!
- 3 Povezivanje s prijenosnim računalom**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
- 4 Povezivanje s pametnim telefonom**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
USB punjač se prodaje zasebno
- 5 Funkcije**

GRE

- 1 Σύνδεση σε υπολογιστή**
ΠΡΟΣΧΗΤ: εμφανίζεται θόρυβος περιβάλλοντος εάν το ηλεκτρικό κύκλωμα δεν είναι καλά θωρακισμένο στον υπολογιστή. Σε αυτήν την περίπτωση, συνδέστε το βύσμα USB στον προσαρμογέα USB (δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία).
- 2 Σύνδεση σε τηλεόραση**
Ο φορτιστής USB πωλείται χωριστά ΠΡΟΣΧΗΤ: εάν η τηλεόραση δεν έχει έξοδο ακουστικών, δεν μπορείτε να συνδέσετε ηχείο σε αυτήν!
- 3 Σύνδεση σε φορητό υπολογιστή**
2 αντάπτορας TRS (F) - TRRS (M), 2 αντάπτορας TRS (F) - TRRS (M), πωλείται χωριστά
- 4 Σύνδεση σε smartphone**
2 αντάπτορας TRS (F) - TRRS (M), πωλείται χωριστά
Ο φορτιστής USB πωλείται χωριστά
- 5 Λειτουργίες**

HR / CNR

- 1 Sprajanje na računalo**
PAŽNJA: pozadinski šum se pojavljuje ako je električni krug na računalo slabo zaštićen. U tom slučaju spojite USB utikač na USB adapter (nije uključen u paket).
- 2 Sprajanje na TV**
USB punjač se prodaje zasebno PAŽNJA: ako TV nema izlaz za slušalice, na njega ne možete spojiti zvučnik!
- 3 Povezivanje s prijenosnim računalom**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
- 4 Povezivanje s pametnim telefonom**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
USB punjač se prodaje zasebno
- 5 Funkcije**

HR / CNR

- 1 Sprajanje na računalo**
PAŽNJA: pozadinski šum se pojavljuje ako je električni krug na računalo slabo zaštićen. U tom slučaju spojite USB utikač na USB adapter (nije uključen u paket).
- 2 Sprajanje na TV**
USB punjač se prodaje zasebno PAŽNJA: ako TV nema izlaz za slušalice, na njega ne možete spojiti zvučnik!
- 3 Povezivanje s prijenosnim računalom**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
- 4 Povezivanje s pametnim telefonom**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
USB punjač se prodaje zasebno
- 5 Funkcije**

HR / CNR

- 1 Sprajanje na računalo**
PAŽNJA: pozadinski šum se pojavljuje ako je električni krug na računalo slabo zaštićen. U tom slučaju spojite USB utikač na USB adapter (nije uključen u paket).
- 2 Sprajanje na TV**
USB punjač se prodaje zasebno PAŽNJA: ako TV nema izlaz za slušalice, na njega ne možete spojiti zvučnik!
- 3 Povezivanje s prijenosnim računalom**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
- 4 Povezivanje s pametnim telefonom**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
USB punjač se prodaje zasebno
- 5 Funkcije**

HR / CNR

- 1 Sprajanje na računalo**
PAŽNJA: pozadinski šum se pojavljuje ako je električni krug na računalo slabo zaštićen. U tom slučaju spojite USB utikač na USB adapter (nije uključen u paket).
- 2 Sprajanje na TV**
USB punjač se prodaje zasebno PAŽNJA: ako TV nema izlaz za slušalice, na njega ne možete spojiti zvučnik!
- 3 Povezivanje s prijenosnim računalom**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
- 4 Povezivanje s pametnim telefonom**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
USB punjač se prodaje zasebno
- 5 Funkcije**

HR / CNR

- 1 Sprajanje na računalo**
PAŽNJA: pozadinski šum se pojavljuje ako je električni krug na računalo slabo zaštićen. U tom slučaju spojite USB utikač na USB adapter (nije uključen u paket).
- 2 Sprajanje na TV**
USB punjač se prodaje zasebno PAŽNJA: ako TV nema izlaz za slušalice, na njega ne možete spojiti zvučnik!
- 3 Povezivanje s prijenosnim računalom**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
- 4 Povezivanje s pametnim telefonom**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
USB punjač se prodaje zasebno
- 5 Funkcije**

HR / CNR

- 1 Sprajanje na računalo**
PAŽNJA: pozadinski šum se pojavljuje ako je električni krug na računalo slabo zaštićen. U tom slučaju spojite USB utikač na USB adapter (nije uključen u paket).
- 2 Sprajanje na TV**
USB punjač se prodaje zasebno PAŽNJA: ako TV nema izlaz za slušalice, na njega ne možete spojiti zvučnik!
- 3 Povezivanje s prijenosnim računalom**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
- 4 Povezivanje s pametnim telefonom**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
USB punjač se prodaje zasebno
- 5 Funkcije**

HR / CNR

- 1 Sprajanje na računalo**
PAŽNJA: pozadinski šum se pojavljuje ako je električni krug na računalo slabo zaštićen. U tom slučaju spojite USB utikač na USB adapter (nije uključen u paket).
- 2 Sprajanje na TV**
USB punjač se prodaje zasebno PAŽNJA: ako TV nema izlaz za slušalice, na njega ne možete spojiti zvučnik!
- 3 Povezivanje s prijenosnim računalom**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
- 4 Povezivanje s pametnim telefonom**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
USB punjač se prodaje zasebno
- 5 Funkcije**

HR / CNR

- 1 Sprajanje na računalo**
PAŽNJA: pozadinski šum se pojavljuje ako je električni krug na računalo slabo zaštićen. U tom slučaju spojite USB utikač na USB adapter (nije uključen u paket).
- 2 Sprajanje na TV**
USB punjač se prodaje zasebno PAŽNJA: ako TV nema izlaz za slušalice, na njega ne možete spojiti zvučnik!
- 3 Povezivanje s prijenosnim računalom**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
- 4 Povezivanje s pametnim telefonom**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
USB punjač se prodaje zasebno
- 5 Funkcije**

HR / CNR

- 1 Sprajanje na računalo**
PAŽNJA: pozadinski šum se pojavljuje ako je električni krug na računalo slabo zaštićen. U tom slučaju spojite USB utikač na USB adapter (nije uključen u paket).
- 2 Sprajanje na TV**
USB punjač se prodaje zasebno PAŽNJA: ako TV nema izlaz za slušalice, na njega ne možete spojiti zvučnik!
- 3 Povezivanje s prijenosnim računalom**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
- 4 Povezivanje s pametnim telefonom**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
USB punjač se prodaje zasebno
- 5 Funkcije**

HR / CNR

- 1 Sprajanje na računalo**
PAŽNJA: pozadinski šum se pojavljuje ako je električni krug na računalo slabo zaštićen. U tom slučaju spojite USB utikač na USB adapter (nije uključen u paket).
- 2 Sprajanje na TV**
USB punjač se prodaje zasebno PAŽNJA: ako TV nema izlaz za slušalice, na njega ne možete spojiti zvučnik!
- 3 Povezivanje s prijenosnim računalom**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
- 4 Povezivanje s pametnim telefonom**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
USB punjač se prodaje zasebno
- 5 Funkcije**

HR / CNR

- 1 Sprajanje na računalo**
PAŽNJA: pozadinski šum se pojavljuje ako je električni krug na računalo slabo zaštićen. U tom slučaju spojite USB utikač na USB adapter (nije uključen u paket).
- 2 Sprajanje na TV**
USB punjač se prodaje zasebno PAŽNJA: ako TV nema izlaz za slušalice, na njega ne možete spojiti zvučnik!
- 3 Povezivanje s prijenosnim računalom**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
- 4 Povezivanje s pametnim telefonom**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
USB punjač se prodaje zasebno
- 5 Funkcije**

HR / CNR

- 1 Sprajanje na računalo**
PAŽNJA: pozadinski šum se pojavljuje ako je električni krug na računalo slabo zaštićen. U tom slučaju spojite USB utikač na USB adapter (nije uključen u paket).
- 2 Sprajanje na TV**
USB punjač se prodaje zasebno PAŽNJA: ako TV nema izlaz za slušalice, na njega ne možete spojiti zvučnik!
- 3 Povezivanje s prijenosnim računalom**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
- 4 Povezivanje s pametnim telefonom**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
USB punjač se prodaje zasebno
- 5 Funkcije**

HR / CNR

- 1 Sprajanje na računalo**
PAŽNJA: pozadinski šum se pojavljuje ako je električni krug na računalo slabo zaštićen. U tom slučaju spojite USB utikač na USB adapter (nije uključen u paket).
- 2 Sprajanje na TV**
USB punjač se prodaje zasebno PAŽNJA: ako TV nema izlaz za slušalice, na njega ne možete spojiti zvučnik!
- 3 Povezivanje s prijenosnim računalom**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
- 4 Povezivanje s pametnim telefonom**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
USB punjač se prodaje zasebno
- 5 Funkcije**

HR / CNR

- 1 Sprajanje na računalo**
PAŽNJA: pozadinski šum se pojavljuje ako je električni krug na računalo slabo zaštićen. U tom slučaju spojite USB utikač na USB adapter (nije uključen u paket).
- 2 Sprajanje na TV**
USB punjač se prodaje zasebno PAŽNJA: ako TV nema izlaz za slušalice, na njega ne možete spojiti zvučnik!
- 3 Povezivanje s prijenosnim računalom**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
- 4 Povezivanje s pametnim telefonom**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
USB punjač se prodaje zasebno
- 5 Funkcije**

HR / CNR

- 1 Sprajanje na računalo**
PAŽNJA: pozadinski šum se pojavljuje ako je električni krug na računalo slabo zaštićen. U tom slučaju spojite USB utikač na USB adapter (nije uključen u paket).
- 2 Sprajanje na TV**
USB punjač se prodaje zasebno PAŽNJA: ako TV nema izlaz za slušalice, na njega ne možete spojiti zvučnik!
- 3 Povezivanje s prijenosnim računalom**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
- 4 Povezivanje s pametnim telefonom**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
USB punjač se prodaje zasebno
- 5 Funkcije**

HR / CNR

- 1 Sprajanje na računalo**
PAŽNJA: pozadinski šum se pojavljuje ako je električni krug na računalo slabo zaštićen. U tom slučaju spojite USB utikač na USB adapter (nije uključen u paket).
- 2 Sprajanje na TV**
USB punjač se prodaje zasebno PAŽNJA: ako TV nema izlaz za slušalice, na njega ne možete spojiti zvučnik!
- 3 Povezivanje s prijenosnim računalom**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
- 4 Povezivanje s pametnim telefonom**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
USB punjač se prodaje zasebno
- 5 Funkcije**

HR / CNR

- 1 Sprajanje na računalo**
PAŽNJA: pozadinski šum se pojavljuje ako je električni krug na računalo slabo zaštićen. U tom slučaju spojite USB utikač na USB adapter (nije uključen u paket).
- 2 Sprajanje na TV**
USB punjač se prodaje zasebno PAŽNJA: ako TV nema izlaz za slušalice, na njega ne možete spojiti zvučnik!
- 3 Povezivanje s prijenosnim računalom**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
- 4 Povezivanje s pametnim telefonom**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
USB punjač se prodaje zasebno
- 5 Funkcije**

HR / CNR

- 1 Sprajanje na računalo**
PAŽNJA: pozadinski šum se pojavljuje ako je električni krug na računalo slabo zaštićen. U tom slučaju spojite USB utikač na USB adapter (nije uključen u paket).
- 2 Sprajanje na TV**
USB punjač se prodaje zasebno PAŽNJA: ako TV nema izlaz za slušalice, na njega ne možete spojiti zvučnik!
- 3 Povezivanje s prijenosnim računalom**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
- 4 Povezivanje s pametnim telefonom**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
USB punjač se prodaje zasebno
- 5 Funkcije**

HR / CNR

- 1 Sprajanje na računalo**
PAŽNJA: pozadinski šum se pojavljuje ako je električni krug na računalo slabo zaštićen. U tom slučaju spojite USB utikač na USB adapter (nije uključen u paket).
- 2 Sprajanje na TV**
USB punjač se prodaje zasebno PAŽNJA: ako TV nema izlaz za slušalice, na njega ne možete spojiti zvučnik!
- 3 Povezivanje s prijenosnim računalom**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
- 4 Povezivanje s pametnim telefonom**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
USB punjač se prodaje zasebno
- 5 Funkcije**

HR / CNR

SWE

1 **Ansłuter till en dator**

OBSERVERA: bakgrunds ljud

uppstår om den elektriska

kretsen är dältigt skärmad på

datorn. Anslut i så fall

USB-kontakten till

USB-adaptren (ingår ej i

förpackningen).

2 **Ansłuta till en TV**

USB-laddare säljs separat

OBSERVERA: om TV:n inte har

hörlursutgång kan du inte

ansłuta en högtalare till den!

3 **Ansłuter till en bärbar**

dator

2 TRS (F) - TRRS (M) adapter,

säljs separat

4 **Ansłuta till en**

smartphone

2 TRS (F) - TRRS (M) adapter,

säljs separat

USB-laddare säljs separat

5 **Funktioner**

UKR

1 **Підключення до**

комп'ютера

УВАГА: фоновий шум з'являється,

якщо електричне коло

комп'ютера погано екрановане.

У цьому випадку підключіть

штекер USB до адаптера USB

vikasini USB adapterga ulang

(paketga kiritilmagan).

2 **Підключення до телевизора**

USB зарядний пристрій

продається окремо

OBSERVERA: якщо телевизор не має

виходу для навушників, то

підключити колонку до нього не

можна!

3 **Підключення до ноутбука**

2 Перехідник TRS (F) - TRRS (M),

продається окремо

4 **Підключення до**

смартфона

2 Перехідник TRS (F) - TRRS (M),

продається окремо

USB зарядний пристрій

продається окремо

5 **Функції**

UZB

1 **Kompyuterga ulanish**

DIQQAT: agar kompyuterda elektr

zanjiri yomon himoyalangan

bo'lsa, son shovqini paydo

bo'ladi. Bunday holda, USB

vikasini USB adapteriga ulang

(paketga kiritilmagan).

2 **Televizorga ulanish**

USB zaryadlovchi alohida sotiladi

DIQQAT: agar televizord ne має

виходу для навушників, то

підключити колонку до нього не

можна!

3 **Підключення до ноутбука**

2 TRS (F) - TRRS (M) adapter,

prodatsya okremo

4 **Підключення до**

смартфона

2 Перехідник TRS (F) - TRRS (M),

prodatsya okremo

USB zaryadniy pristryy

prodatsya okremo

5 **Funksiyalar**

ARM ՀԱՐՁԱՆՈՒՄ ՀԱՍԱԿԱՐԳ ՎՈՐՄԱՐԿԱՆ ՁԵՌՆԱՐԿ

Համապատասխանության հայտարարիչ

Մարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր համախախնամության դաշտերը (ռադիոկայաններ, բջջային հեռախոսեր, միկրոալիքային վառարաններ, էլեկտրաստատիկ արտանետումներ) / Եթե տեղի է ունենում, փորձե՛ք մեծացնել միջոցներ պատճառող սարքերից։

Մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների վերացում

Ապրանքի, դրա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը չույ՛ց է տալիս, որ ապրանքը հնարավոր է տեղծելից կենցաղային թափուների հետ միասին։ Այն պետք է առավել համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավթման և վերանշվական դիվերտիթյանը։

Ապրանքի ամուսնաց և արդյունավետ օգտագործման պայմանները

Օգտագործման կառավարչական կոդերը։

1. Ապրանքը օգտագործե՛ք միայն իր նպատակային նպատակների համար։
2. Մի ապամտնումե՛ք։ Այս սարքերը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբավ վերանորոգման իրավունք։
Խախտված իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմե՛ք դիրեկ կամ Պաշտպանի ինպորված սպասարկման կենտրոն։
Ապրանքը տասնախի համոզվե՛ք, որ այն անխախտ է և արտադրանքի կերտում ազատ շարժվող առարկաներ չկան։
3. չեռու պահե՛լ 3 արտելանից ցածր երեխաներից։ Կարող է պարունակել փոքր մասեր։
4. Չեռու պահել խնամվող թույնեք։
Երբեք ապրանքը պահպանել հեղուկների մեջ։
5. Չեռու մուսքեր թթթորմամբ իցից և մեխանիկական սթրեսներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական փաս պատճառել։
Մեխանիկական փասաների դեպքում երաշխիքներ չեն տրամադրվում։
6. Մի օգտագործե՛ք տեսողական փասաների ավալությունից դեպքում։ Մի օգտագործե՛ք, երբ ապրանքը ակնհայտորեն քերի է։

7. Մի օգտագործե՛ք արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (տե՛ս գործողության ձեռնարկը), խոնավության գոլորշիացման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամական միջավայրում։

8. Մի դրեք բերանը։

9. Մի օգտագործե՛ք ապրանքը արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով։
10. Այն դեպքում, երբ ապրանքի փոխարդում իրականացվել է գրողական ջերմաստիճանում, ապա գործելուց առաջ ապրանքը պետք է պահվի տաք տեղում (+ 16-25 ˚C կամ 60-77 ˚ F) 3 ժամվա ընթացքում։

11. Անթուսեր սարքի ամեն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով։
12. Մի օգտագործե՛ք սարքը մերեան վարելիս, եթե այն շղկված է ուշարդությունից, և այլ դեպքերում, երբ օրենքը ձեզ պարտավորեցնում է անթուսե ասքրը։
Պահպանման, փոխադրման և իրացման հատուկ պայմաններ նախատեսված չեն։ Տվյալ արտադրանքի շահագործման ժամկետի ավարտին թափանցների վերանշվականը պետք է կատարվի բոլոր պետական նորմատիվներին և օրենքների պահանջներին համապատասխան։

Նշանակություն. մարքող ծրագրի ակուստիկ համակարգ.
• ձայնի վերարտադրման սարք.

Առանձնահատկություններ .
• Կոմպակտ չափս
• LED հետին լույս
• Լարի վրա ձայնի վերանկտում
• Ռեպինեն սուրբերը կանխում են սեղանի մակերեսի երկարացվոթ ասեսերը
• USB սևուցվող

Հատկություն
• Բարձրախոսի համակարգի տեսակը ակտիվ
• Ձայնային սխեման ևստերն, 2,0
• Հարմար և Երաշիտ հզորություն (RMS) 6 Վո
• Արբանյակային հզորություն (RMS) 2 x 3 Վո
• Արբանյակի/տղմուկի հարաբերակցությունը 65 դԲ
• Հաճախականությունների միջակայքը 90–20000 Հց
• Բարձրախոսի վարորդի դիմադրությունը 4 Օմ
• Լայնաշերտ բարձրախոս 2 x 2" • Բաւտերբլեյս 3,5 մմ ծակ (մ)
• էլեկտրաստատկվարարում / USB-ի միջոցով, 5V
• Մտնացման մարտիկ երկարությունը 1 մ
• AUX մուտքի երկարությունը 1 մ
• Մուտքի երկարությունը արբանյակների միջոց 0,8 մ

• Բնասխանի նորոգ խաղաղանի
• Գույունի սև

Փաթեթի ավանդականություն .
• Բարձրախոսների համակարգ
• Գործողության ձեռնարկ
• ՆԵ: ԱՄՄԻՆ: ՕՕՕ «ՏԺ Կոմպանիա Դեֆենդեր»
• Ադրես: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сушёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.

Արտադրող: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.

Անսահմանախակ պահման ժամկետ։

Մատարության ժամկետը 3 ամիս է. Երաշխիքային ժամկետ - 3 ամիս

Եթե անկա է մեխանիկական փասս, ապրանքի վերաբերյալ պահանջները չեն ընդունվի։

Արտադրող պակասվում է տպւց ձեռնարկում նշված փաթեթի պարունակությունը և բնութագրերը փոխելու իրավունքը:
Գործողության վերջին և մանրամասն ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում.

Արտադրված է Չինաստանում.

AZE AKUSTİK 2.0 SİSTEM TƏLİMƏT

Uyğunluq bəyannaməsi

Qurğunun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli səhələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşqalmalar) təsir göstəra bilər.

Batareyalarnın, elektrik və elektron avadanlıgın ulutilizasiyası

Malın, malın batareyalarınn və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə ulutilizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlıgının toplanması və ulutilizasiyası ilə məşgul olan şirkətin məntəqsizinə gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər

Ehtiyat tədbirləri:

1. Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
2. Malı sökməmək. Bu məmulun tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlıgın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edəən əşyalarnn olmamasına əmin olun.
3. 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzərdə tutulmayı. Tərkibində xırda hissələr ola bilər.
4. Məmulat, onun daxilil hissəsini rütubətədən qorumaq. Məmulatı maye içmə salmamaq.
5. Məmulatı, zərər vuran bilən vibrasiyalarla və mexaniki yüklərlə maruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
6. Maləln üzərində qorça qızan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərkədən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
7. Tövsiyə edilən temperaturlardan kənar temperaturi şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətəin kondensasiyası şəraitində və habelə təcəvüzləq mühitlərdə istifadə etməmək.
8. Ağza götürməmək.
9. Məmulatdan sənəyə, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.

10. Əğər malın naqli mənfi temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16...+25 ˚C) 3 saat ərzində qizmaldır.

11. Uzun müddətdə istifadə etmədiyiiniz halda qurğunu hər dəfə şəbəkədən ayırmaq lazımdır.

Fikrinizi yayındırırsa, qurğudan nəqliyyat vasitəsinin idarə edəməsi zəmanı istifadə etməmək.

12. Cihaz diqqəti yayındırırsa, habelə qəunla cihazın lağv edildiyi hallarda bir vəsitə idarə edərkən cihazı istifadə etməyin."

Xüsusiyyətləri • Kompakt ölçü
• LED arxa işığı
• Şnurda səs səviyyəsinə nəzarət

• Rezin ayaqlar masanın səthi boyunca sürüşmənin qarşısını alır
• USB ilə işləyir

Speşifikasiyası • Dinamik sistemnin növü: aktiv • Səs xəmi: stereo, 2,0 • Ümumi çxış gücü (RMS): 6 W

• Peyk gücü (RMS): 2 x 3 W • Sıqnalın səs-küya nisbəti: 65 dB • Tezlik diapazonu: 90–20000 Hz

• Dinamik sürücüsünün empedsansı: 4 Ohm • Genisizolaçlı dinamik: 2 x 2" • İnterfey: 3,5 mm jack (m)

• Enerji təchizatı: USB vasitəsiylə, 5V • Enerji təchizatı kabelinin uzunluğu: 1 m • AUX kabelinin uzunluğu: 1 m

• Paket məzmunu • Dinamik sistemi
• Əməliyyat təlimatı

İstəşalçı: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Limitsiz raf ömrü. Xidmət müddəti 3 ay. Zəmanət müddəti 3 - 3 ay Mexanik zədə olarsa, məhsulla bağlı iddialar qəbul edilməyəcək.

İstəşal tarixi: qəbaldırma və/və ya məhsulun üzərindəki seriya nömrəsinə: xxxxxxDDMMYYxxxxx Sürətəbəltsi: 1 m • Länge des AUX-Kabels: 1 m • Max. Abstand zwischen Satelliten: 0,8 m • Gehäuse-Stoff: Kunststoff • Farbe: schwarz

Ausführung • Sound-System • Anleitung Importeur: Defender Technology OÜ, Beotooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Hersteller: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.

Неаьмежаваны тэрмін прьддтанасці. Тэрмін службы – 3 месяцы. Гарантыйны тэрмін – 3 месяцы

Пра наяўнасці механічных пашкоджанняў прэзэнці ці на тавары не прымаюцца.

Даты вытворчасці: г.л. на пакаванні і/ці на тавары і ў цэнтры серыйнага нумара: xxxxxxddmmgxxxxx

Вытворца забавяе права на змяненне змесціва упакоўкі і спецыфікацыі, указаных у гэтым кіраўніцтве.

Апошняе і падрабязнае кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com

Зроблена ў Кітаі.

BEL АКУСТЫЧНАЯ 2.0 СІСТЭМА ІНСТРУКЦЫЯ

Дэкларацыя адпаведнасці

На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокочастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалявыя печы, электростатычныя прылады). У выпадку ўзнікнення павлілічае адгледжась ад прылады, якая выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання

Гэты знак на тавары, батарэіках да тавару або на упакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адкідамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і утылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і умовы бяспечнага і эфэктыўнага выкарыстання тавару. Меры засцярогі:

1. Выкарыстоўваць тавар толькі па правым прызначэнні.
2. Не разбіраць. Дадзены выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выраба звяртайцеся да фірмы-праддзца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканяйцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
3. Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можна змяшчаць дробныя дэталі.
4. Не дачушчаць пападання вільгаці на выраб і ўнутр яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
5. Не падвяргаць выраб вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
6. Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях вырабу. Не карыстацца заведама няспраўнай прыладай.
7. Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыі карысталельца), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
8. Не браць у рот.
9. Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
10. У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цёлым памашчыні (+16-25 ˚C) на працягу 3 гадын.

11. Выклочаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
12. Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам. Спецыяльныя умовы захоўвання, транспарціроўкі і рэалізацыі не прадугледжаны. Утылізацыя гэтага вырабу па завяршэнні яго тэрміну службы павінна выконвацца ў адпаведнасці з падрабаванымі ўсіх дзяржаўных нарматываў і законаў.

Прызначэнне: акустычная сістэма — прылада для праігравання гуку.

Асаблівасці • Кампактная памеры • LED падсвятленне • Рэгулятар гуначасці на шнуры • Гумовыя ножкі прадукцуюць слізгаценне па паверхні стала • Харчаванне ад USB

Спецыфікацыя • Тып акустычнай сістэмы: актыўная • Гукавая схема: стэрэа, 2,0 • Агульная выхадная магутнасць (RMS): 6 Вт • Магутнасць спадарожніка (RMS): 2 x 3 Вт • Стаўленне сігнал/шум: 65 дБ • Дыяпазон частот: 90–20000 Гц • Імпеданс драйвера дынаміка: 4 Ом • Шырэкапаلاسны дынамік: 2 x 2" • Інтэрфейс: раз'ём 3,5 мм (м) • Харчаванне: праз USB, 5V • Даўжыня кабеля сілкавання: 1 м • Даўжыня кабеля AUX: 1 м

• Даўжыня кабеля паміж спадарожнікамі: 0,8 м • Матэрыял корпусу: пластык • Колер: чорны

Змест пакета • Акустычная сістэма • Кіраўніцтва па эксплуатацыі Імпартёр: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сушёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.

Вытворца: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.

Неаьмежаваны тэрмін прьддтанасці. Тэрмін службы – 3 месяцы. Гарантыйны тэрмін – 3 месяцы

Пра наяўнасці механічных пашкоджанняў прэзэнці ці на тавары не прымаюцца.

Даты вытворчасці: г.л. на пакаванні і/ці на тавары і ў цэнтры серыйнага нумара: xxxxxxddmmgxxxxx

Вытворца забавяе права на змяненне змесціва упакоўкі і спецыфікацыі, указаных у гэтым кіраўніцтве.

Апошняе і падрабязнае кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com

Зроблена ў Кітаі.

CZ 2.0 REPRODUKTOROVÝ SYSTÉM I NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě. Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V

